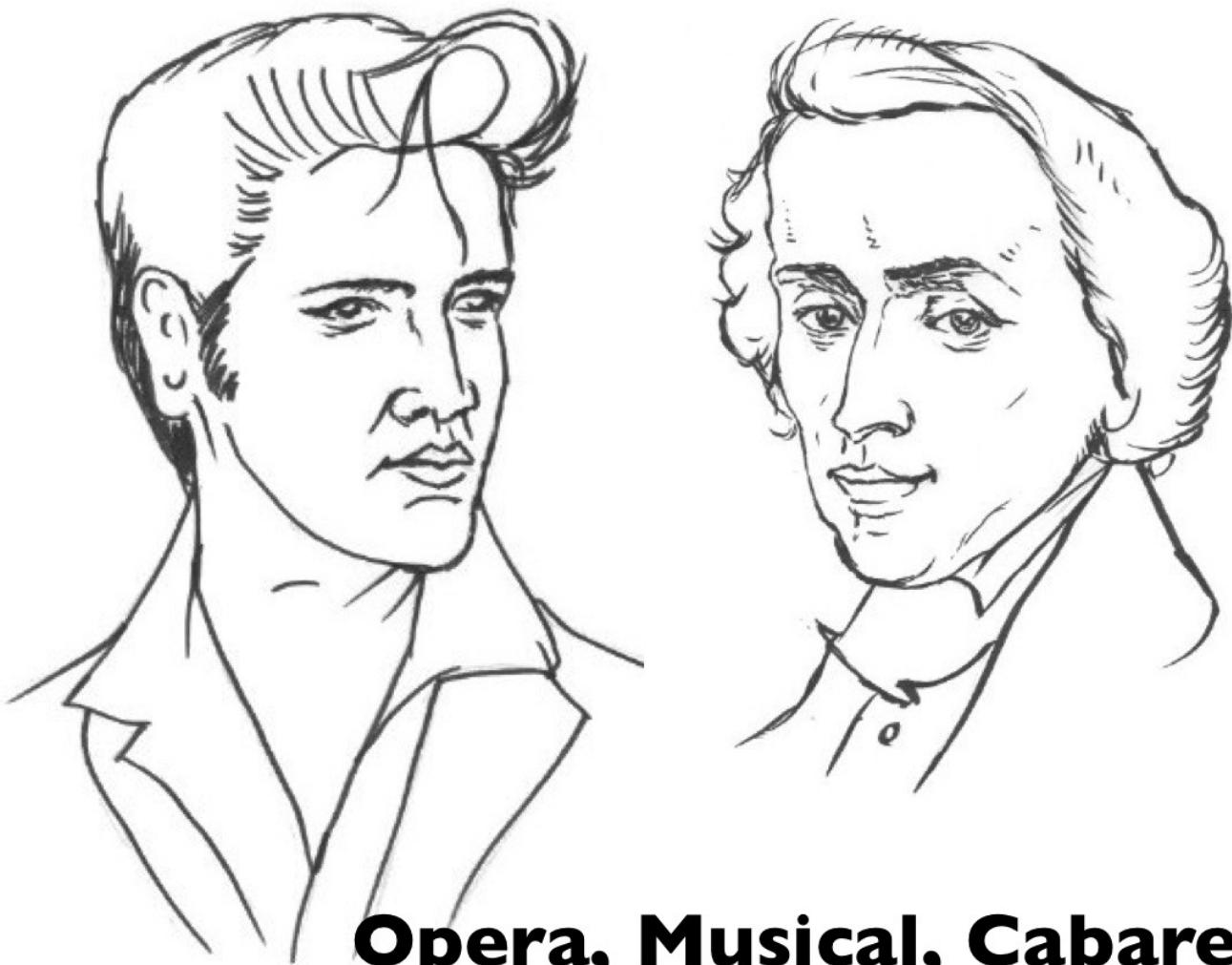


# **SONGS OF CHOPIN TRILOGY**

*Press Release / Portfolio*

*The greatest show in the universe!\**



**Opera, Musical, Cabaret**

**BAND of BALTIC BARDS / BALLADS of WARSAW / BRZECHWA /**

**KIMONO/ FREDRO / GINCZANKA / GRECHUTA / KABARET**

**STARSZYCH PANÓW / KOFTA / KORA & MANAAM /**

**MICKIEWICZ / MŁYNARSKI / OSIECKA / POD BUDĄ / POLISH**

**PROTEST POP / SZYMBORSKA / TUWIM / WODECKI**

**23 records of original songs in 2023**

**@ [www.givetheworld.org](http://www.givetheworld.org)**

\* Colonel Parker called Elvis Presley's solo performances "The Greatest Show in the World" - this trilogy includes songs made famous by Frederic Chopin, Elvis Presley and their Band of Baltic Bards... performed solo by MJ Kazmierski, the author of these translations

# SONGS OF CHOPIN TRILOGY

## Press Release

*Press Release po polsku na ostatniej stronie...*

The songs of Frederic Chopin, Poland's most famous son, have never before been performed and recorded in English translation. In November 2023, on the anniversary of Frederic Chopin's final public concerts given in London, England, MJ Kazmierski (a British translator born, like Chopin himself, in Warsaw, Poland) is releasing a trilogy of musical compositions based on the complete, collected Songs of Chopin in both Polish and English:

**SONGS OF CHOPIN VOL I / OPERA – CANNONS BENEATH FLOWERS** – an operatic libretto set to all 21 songs by Chopin in both Polish and English, narrated by Chopin himself, set in Poland during his lifetime. *Recorded on 17 October 2023 by MJ Kazmierski in Warsaw, Poland – the day Chopin died in Paris, France in 1849.*

**SONGS OF CHOPIN VOL II / MUSICAL – THE RETURN OF THE KINGS** – starring Frederic Chopin (a king of popular music in the 19<sup>th</sup> century) and Elvis Presley (the king of popular music in the 20<sup>th</sup> century, whose ancestors the Pressler family originate from the Great Polish Lithuanian Commonwealth, the capital of which was once upon a time Warsaw, the birthplace of Chopin). Chopin and Elvis banter on stage and sing each other's songs in English and Polish – a total of 20 songs in two languages.

**SONGS OF CHOPIN VOL III / CABARET – ELVIS CHOPIN & THE ROCK & LORE CABARET** – a stage play in which Adam Mickiewicz, William Blake, William Hicks, William Shakespeare, Christopher Columbus, Nicolaus Copernicus, Bonnie Prince Charlie, Frederic Chopin, Joseph Conrad, Marie Curie-Sklodowska, Gary Cooper, Brothers Chess, Charlie Chaplin, Leonard Cohen, Noam Chomsky and Jesus Christ all gather to share with the world the story of how the *ELVIS CHOPIN & THE ROCK & LORE CABARET* show was created. This show is based on 20 albums of translated songs from Poland – full set list overleaf.

This triple **SONGS OF CHOPIN VOL I, II & III** CD containing more than 200 songs never before performed and recorded in English is a world first. Recorded in MJ Kazmierski's home studio on Joseph Conrad Street in Warsaw, Poland, it presents the songs of Frederic Chopin, Elvis Presley and numerous great singers and songwriters from the Baltic region of Central Europe in an innovative, folk inspired musical format (*BAM – Bilingual A'Cappella Meloration*). *All 23 albums are pressed on Smart Records CD Rom discs in “Apple MPEG-4 audio” format and can be edited and converted as customers wish on any home PC.*

**That is a total of 23 unique albums of brand new translations of the best stories and songs from 1000 years of Polish history.**

**LIST OF ALL 365 BALLADS & FABLES [here](#)**

Presented on 3 hand-decorated CD records, each one numbered and signed by MJ Kazmierski, the author artist behind the SONGS OF CHOPIN TRILOGY project. This limited edition triple CD box-set is available to order via the link below – 100 numbered and hand-decorated recordings priced at \$100 per box-set. Contact details below,

**DISCLAIMER** – the Songs of Chopin Trilogy on CD Rom is sold as a unique work of hand-made art – the copyright to original texts and compositions remains with the original owners. MJ Kazmierski & Give The World Foundation retain the rights to the contents of this 3 CD set – any public performance, use, adaptation or modification must be cleared with MJ Kazmierski @ [www.givetheworld.org](http://www.givetheworld.org)

# **SONGS OF CHOPIN TRILOGY**

**SMART CD RECORDS**

VOL I / Opera

## **CANNONS BENEATH FLOWERS / Federic Chopin & The Romantics**

Based on and including all 21 songs by Fredric Chopin in English translation

VOL II / Musical

## **THE RETURN OF THE KINGS / Elvis Presley & Frederic Chopin**

Featuring 20 songs by Frederic Chopin & Elvis Presley in translation

VOL III / Cabaret

## **ELVIS CHOPIN & THE UNI-VERSAL CABARET / Elvis Chopin & Band Of Baltic Bards**

LIST OF ALL 365 BALLADS & FABLES [here](#)

### **ANTHEMS of WARSAW Gold Hits**

**Jan BRZECHWA Gold Hits**

**ELVIS CHOPIN'S Gold Hits**

**Leszek DLUGOSZ Gold Hits**

**Franek KIMONO Gold Hits**

**Aleksander FREDRO Gold Hits**

**Zuzanna GINCZANKA Gold Hits**

**Marek GRECHUTA Gold Hits**

### **KABARET STARSZYCH PANÓW Hits**

**Jonasz KOFTA Gold Hits**

**KORA & MANAAM Gold Hits**

**Adam MICKIEWICZ Gold Hits**

**Wojciech MŁYNARSKI Gold Hits**

**Agnieszka OSIECKA Gold Hits**

**POD BUDĄ Gold Hits**

### **POLISH PROTEST POP (Lady Pank, OZ, Perfect, Republika) Gold Hits**

**Maryla RODOWICZ Gold Hits**

**Wislawa SZYMBORSKA Gold Hits**

**Julian TUWIM Gold Hits**

# **TRYLOGIA PIEŚNI CHOPINA**

## **SMART CD POTRÓJNA PŁYTA**

### **Komunikat prasowy**

Pieśni Fryderyka Chopina, naj słynniejszego syna Polski, nigdy wcześniej nie były wykonywane i nagrywane w tłumaczeniu na język angielski. W listopadzie 2023 roku, w rocznicę ostatnich publicznych koncertów Fryderyka Chopina w Londynie, Anglii, MJ Kazmierski (brytyjski tłumacz urodzony, podobnie jak sam Chopin, w Warszawie) wydaje trylogię kompozycji muzycznych opartych na wszystkich zebranych Pieśniach Chopina w języku polskim i angielskim:

**PIEŚNIE CHOPINA TOM I / OPERA – DZIAŁA POD KWIATAMI** – libretto operowe napisane do wszystkich 21 pieśni Chopina w języku polskim i angielskim, z narracją samego Chopina, którego akcja rozgrywa się w Polsce za jego życia. Nagrano 17 października 2023 roku przez MJ Kazmierskiego w Warszawie – data gdy Chopin zmarł w Paryżu we Francji w 1849 roku.

**PIEŚNIE CHOPINA TOM II / MUSICAL – POWRÓT KRÓLÓW** – musical z udziałem Fryderyka Chopina (króla muzyki popularnej XIX w.) i Elvisa Presleya (króla muzyki popularnej XX w., którego przodkowie wywodzą się z rodziny Presslerów z Rzeczypospolitej Wielkopolsko-Litewskiej, której stolicą była niegdyś Warszawa, miejsce urodzenia Chopina). Chopin i Elvis przekomarzają się na scenie i śpiewają swoje piosenki nawzajem po angielsku i polsku – w sumie 20 piosenek w dwóch językach.

**PIEŚNIE CHOPINA VOL III – ELVIS CHOPIN & THE ROCK & LORE CABARET** – spektakl sceniczny, w którym pojawiają się Adam Mickiewicz, William Blake, William Hicks, William Shakespeare, Krzysztof Kolumb, Mikołaj Kopernik, Bonnie Prince Charlie, Fryderyk Chopin, Joseph Conrad, Marie Curie-Skłodowska, Gary Cooper, Brothers Chess, Charlie Chaplin, Leonard Cohen, Noam Chomsky i Jesus Christ aby podzielić się ze światem historią powstania programu ELVIS CHOPIN & THE ROCK & LORE CABARET. Przedstawienie opiera się na 20 albumach z przetłumaczonymi piosenkami z Polski – pełna setlista znajduje się na poprzedniej stronie tego dokumentu.

Ta potrójna płyta CD PIEŚNI CHOPINA TOM I, II i III, zawierająca ponad 200 utworów nigdy wcześniej nie wykonywanych i nagranych w języku angielskim, jest pierwszą tego typu prezentacją w historii świata. Nagrany w domowym studiu MJ Kazmierskiego przy ulicy Josepha Conrada w Warszawie, prezentuje utwory Fryderyka Chopina, Elvisa Presleya oraz wielu znakomitych piosenkarzy i autorów tekstów z regionu Morza Bałtyckiego w Europie Środkowej w nowatorskim, inspirowanym folkiem formacie muzycznym (BAM – Bilingual A'Cappella Meloracja). Wszystkie 23 albumy zostały wydane na płytach CD-ROM w formacie „Apple MPEG-4 audio” i można je edytować i konwertować według życzenia klienta na dowolnym domowym komputerze.

To w sumie 23 unikalne albumy z zupełnie nowymi tłumaczeniami najlepszych bajek i piosenek z 1000-letniej historii Polski.

Prezentowane na 3 ręcznie zdobionych płytach CD, każda numerowana i podpisana przez MJ Kazmierskiego, autora projektu PIEŚŃ CHOPINA TRILOGY.

Ten limitowany zestaw składający się z trzech płyt CD można zamówić pod poniższym linkiem – 100 numerowanych i ręcznie zdobionych nagrań w cenie 100 USD za zestaw.

Dane kontaktowe poniżej,

**DISCLAIMER** – the Songs of Chopin Trilogy on CD Rom is sold as a unique work of hand-made art – the copyright to original texts and compositions remains with the original owners. MJ Kazmierski & Give The World Foundation retain the rights to the contents of this 3 CD set – any public performance, use, adaptation or modification must be cleared with MJ Kazmierski @ [www.givetheworld.org](http://www.givetheworld.org)